

RM *Super Rain*

890 gx



La casa si riserva il diritto di apportare modifiche costruttive e di equipaggiamento. - The firm reserves the right to introduce construction and equipment changes. - Witzigingen in constructie en uitvoering voorbehouden. - Notre maison se réserve le droit d'apporter des modifications de construction et d'équipement. - Änderungen in der Bauweise und in der Ausüstung der Maschinen vorbehalten.



Turbina idraulica con by pass integrato: accoppiamento diretto con il riduttore, senza cinghie di trasmissione, flusso parzializzato regolabile; costruita con l'assenza di filtri, non causa perdite rilevanti di pressione, consentendo di espandere anche i liquami. **Funzionamento:** cambio a 4 velocità, con tutte le riduzioni a bagno d'olio. **Presi di forza:** consente il riavvolgimento rapido del tubo con il trattore. **Arresto automatico di fine corsa:** indipendentemente dal passaggio dell'acqua, con post-irrigazione dopo l'arresto; predisposto anche per poter creare, tramite una valvola supplementare, la depressione di linea per l'arresto del gruppo pompante. **Dispositivo anti-avvolgimento:** blocca automaticamente il naspo ogni qualvolta, per cause accidentali, il tubo irrigatore si srotoli o si avvolga fuori sagoma. **Carrello:** a carreggiata variabile, semplice e robusto, zincato a caldo, viene sollevato automaticamente a fine corsa. **Contimetri:** un tachimetro elettronico (m/h) consente di controllare in ogni istante la velocità di rientro del tubo. **Compensatore automatico:** garantisce una velocità di ritorno costante del carrello portairrigatore. **Sollevamento automatico del carrello,** staffe posteriori idrauliche, piedino timone idraulico, ruote 11.5/80 - 15.3 **Optional:** rotazione idraulica; doppio assale a bilanciare con pneumatici 10.0/75 - 15.3.



Hydraulic turbine with shuttered flow and built-in by-pass: it guarantees continuous operation without tearing even when the water contains considerable impurities. Constructed without filters, there is minimum loss of pressure, enabling even cess pool contents to be sprayed. **Operations:** all motor reduction units are closed in a oil-bathed case patent RM on which the driving levers are placed. Turbine mounted on the gearbox (4 speed). **Power take-off:** it allows the hose to be rewound quickly with the tractor. **Automatic stopping:** end of run, independent of water passage, which allows irrigation to continue even after stopping, so as to create a line depression through a supplementary-valve to stop the pumping unit. **Wheeled sprinkler trailer:** with variable track, zinc-plated. **Metre-counter:** a electronic tachymeter calibrated in ml/h makes it possible to check the hose's re-entry speed at any moment. **Automatic lifting of trolley,** telescopic hydraulic feet, hydraulic quick drawbar, wheels 11.5/80 - 15.3 **Option:** hydraulic rotation; double axle with four wheels with 10.0/75-15.3 tyres



Aandrijving van het oprolmechanisme d.m.v. **turbine met geïntegreerde, traploze bypass regeling.** Gestroomlijnde hoofdwaterstroom, geen filter nodig, hierdoor te verwaarlozen drukverlies. Turbine rechtstreeks gekoppeld aan 4-versnellingskast in oliebad (gepatenteerd), zonder ketting, V-snaar of variator. **Aftakasaansluiting voor het snel opwinden van de slang** met de trekker. **Automatische uitschakeling van de aandrijving aan het einde van de werkgang,** onafhankelijk van de watertoevoer (beregenen kan indien gewenst doorgaan). Haspel 360° draaibaar op onderstel. Hydraulische steunpoten met automatische sproeierwagenlift.

Automatisch in werking tredende rem bij het uitrollen. Elektronische snelheidsmeter voor continue controle van de oprolsnelheid. **Automatische snelheidscompensatie** voor constante sproeierwagensnelheid gedurende de gehele werkgang (is tevens noodstop bij onverhoopt niet werkende slanggeleiding). Gegalvaniseerde 3-wielige sproeierwagen met door de slang gestuurd neuswiel. Variabele spoorbreedte. **Deugdelijke afschermingen** voor optimale veiligheid van mens en dier. **Telescopische steunpoten,** hydraulische disselsteunpoot, automatische sproeierwagenlift. **Option:** hydraulische draaikrans; tandemas met banden 10.0/75 - 15.3



Turbine hydraulique avec by-pass incorporé: accouplement direct avec le réducteur sans courroie et fluxe partialisé réglable. Réalisée sans filtres, ce qui correspond à des pertes de pression minimisée avec possibilité d'arroser même des puris. **Fonctionnement:** toutes les réductions du mouvement sont refermées dans une boîte en bain d'huile avec change à 4 vitesses. **Prise de force:** permet l'enroulement rapide du tube à l'aide du tracteur. **Arret automatique:** de fin de course, indépendant du passage d'eau, avec post-arrosage après l'arrêt; predisposé en outre pour créer, à travers une soupape additionnelle, la dépression de ligne pour l'arrêt du groupe de pompage. **Dispositif anti-deserrage:** bloque automatiquement l'enrouleur chaque fois que le tuyau risque de se dérouler ou s'il s'enroule hors gabarit. **Chariot:** a empattement variable, simple et robuste, pourvu de roue, galvanisé a chaud. **Compteur de metres:** un taquymètre électronique gradué en ML/h permet de contrôler en tout moment la vitesse de rentrée du tuyau. **Bequilles hydrauliques arrières,** avec soulèvement automatique du chariot à fin de course. **Compensateur automatique:** il assure une vitesse constante de rentrée du chariot porte-arroseur. **Pied hydraulique** sur la flèche, **Roues** 11.5/80 - 15.3. **Accessoires sur demande:** rotation hydraulique; double essieu à quatre roues avec pneus 10.0/75-15.3.

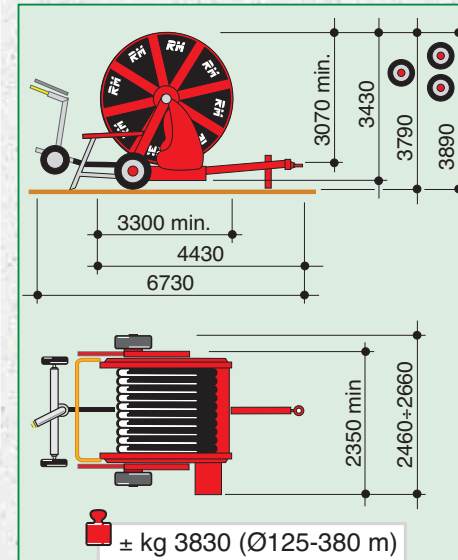


Hydraulische Turbine mit eingebautem By-Pass: direkt gekuppelt auf ein 4-Gang-Getriebe -- 'V zur direkten Kraftübertragung ohne Keilriemen, stufenlos regulierbar mit sehr geringen Druckverlusten. **Mechanischer Lagenausgleich** für einen gleichmäßigen Einzug, oder elektr. Einzugsregulierung mit Wassertotalabschaltung, Zapfwelleneinzug zum schnellen Aufwickeln mit dem Schlepper. **Rücklaufperre und Schneckenwelle** ermöglichen eine genaue Führung des PE-Rohres. Drehkranz und hydr. Stützen hinten bewirken ein komfortables arbeiten und eine sehr hohe Standfestigkeit. **Der Regenwagen** ist spurverstellbar, sehr standfest und wird am Beregnungsende automatisch mit den Stützen angehoben. **Extrazubehör** auf Wunsch.



Irrigatore automatico a torretta girevole • Enrouleur automatique à tourelle pivotante
Automatic irrigators with rotating units • Beregening apparatuur
Bewässerungsmaschinen mit drehbarem revolverkopf

890 gx



Tube - Pipe - Tuyau	ø mm	100	100	110	110	120	125	125	135
Slang - Schlauch	ø inch	3,94	3,94	4,33	4,33	4,72	4,92	4,92	5,31
Lunghezza tubo di serie	m	530	600	450	550	450	350	400	380
Standard pipe length									
Longueur tuyau									
Lengte slang (standaard)	Ft	1738	1967	1476	1804	1476	1148	1312	1246
Länge schlauch									
Portata erogata									
Flow capacity									
Débit	m³/h	26÷68	26÷55	29÷96	29÷90	44÷140	44÷165	44÷145	44÷175
Doorstroomcapaciteit									
Durchflußkapazität									
Boccaglio consigliato									
Suggested nozzle									
Buses conseillé	ø mm	20÷28	20÷26	22÷30	22÷28	22÷32	22÷40	24÷36	24÷40
Aanbevolen sproeimond									
Düse									



43010 TRECASALI - Loc. S. QUIRICO - (PARMA) - ITALY

TEL. 0521.872.321 - FAX 0521.874.027

International phone +39.0521.872.321

http://www.rmriga.it • E-mail: rmriga@tin.it